



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم

بسم الله الرحمن الرحيم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيدا عن الغبار



MONA MAGHRABY



”إعداد مقطوعات من التراث النوبى لإكساب بعض مهارات الأداء لآلة البيانو”

رسالة مقدمة من الباحثة

رانيا فوزي فوزي يوسف

للحصول على درجة الماجستير في التربية النوعية

قسم التربية الموسيقية تخصص (بيانو)

كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

الإشراف

د/ هانى محمد جمال الدين محمد

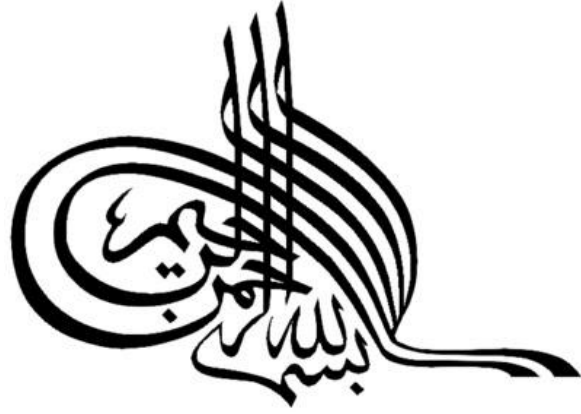
مدرس البيانو
قسم التربية الموسيقية
كلية التربية النوعية
جامعة عين شمس

أ.د/ على حسين حمدي النجار

أستاذ البيانو
قسم التربية الموسيقية
ومدير مركز الفنون السابق
كلية التربية النوعية
جامعة عين شمس

القاهرة

٢٠٢١



وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمَ

[سورة النساء: الآية ١١٣]

شكر وتقدير

اشكر الله عز وجل على فضله ونعمته واصلي وسلم على اشرف الخلق سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين.. والحمد لله رب العالمين

جزيل الشكر للعالم الجليل **الأستاذ الدكتور/علي حسين النجار** والذي له مدرسة خاصة به في المناهج والطرق البحثية والتأليف الموسيقي والاعداد الموسيقي واداء البيانو، عضو الاتحاد الاوروبي للتأليف الموسيقي والمجتمع الدولي للتربية الموسيقية والعديد من المنظمات العلمية المحلية والاقليمية والدولية، له مني الشكر على ما علمني وسمح لي ان اكون احد تلاميذه، وخالص امتناني له على ما احاطني به من رعاية علمية ومعنوية، فله مني خالص الشكر والتقدير .

كما اتقدم بخالص الشكر الى **الدكتور/هاني محمد جمال الدين** على تشجيعه والدفع المعنوي لي ، فله كل الشكر .

ويسرني ويشرفني بحضور **الاستاذ الدكتور/ابنسام مكرم ابراهيم** -استاذ البيانو ووكيل كلية التربية الموسيقية لشئون المجتمع والبيئة بجامعة حلوان لتفضلها بقبول المناقشة لها جزيل الشكر .

كما يسرني ويشرفني ايضا بحضور **الاستاذ الدكتور/عمرو عبد الحميد خليل** استاذ البيانو ووكيل كلية التربية النوعية لشئون المجتمع والبيئة بجامعة عين شمس لتفضله بقبول المناقشة فله جزيل الشكر .

كما يطيب لي ان اتقدم بالشكر إلى **الاستاذ الدكتور/ راضي عبد الجيد** عميد كلية التربية جامعة اسوان وجميع اساتذتي وزملائي لما قدموه من عون في هذه الدراسة .

وخالص الشكر والعرفان بالجميل لابي وأمي رحمة الله عليهما من تشجيعهم لي على طريق العلم .

كما اتقدم بالشكر الى زوجي واولادي واخواتي على تحملهم الصعاب و تشجيعهم لي .

وخالص الشكر والامتنان الى زملائي ورؤسائي والقيادات وأخص بالذكر الأستاذ/محمد إدريس رئيس إقليم جنوب الصعيد الثقافي بوزارة الثقافة على تسهيل جمع المعلومات لهذه الدراسة لهم جزيل الشكر .

كما اخص بالذكر مجتمع النوبة وقبائله باستقبالهم الحافل وتسهيل مهمتي في جمع المعلومات عن الفنون الشعبية وخاصة الألحان التراثية والموسيقية النوبية المصرية، لهم جزيل الشكر والاحترام .

فهرس المحتويات

الصفحة	العنوان
٢٥ - ١	الفصل الأول تقديم البحث والدراسات السابقة المرتبطة
٢	المبحث الأول: تقديم ومشكلة الدراسة
٢	• مقدمة الدراسة
٤	• مشكلة الدراسة
٤	• تساؤلات الدراسة
٤	• اهداف الدراسة
٤	• أهمية الدراسة
٥	• حدود الدراسة
٥	• منهج الدراسة واجراءاته
٦	• مصطلحات البحث
٧	المبحث الثاني: الدراسات السابقة المرتبطة والعائد منها
٧	أولاً: الدراسات السابقة المرتبطة والعائد منها
٧	المحور الأول: دراسات في الالحن التراثية
١٢	المحور الثاني: دراسات في التقنيات والإعداد للبيانو
٢١	المحور الثالث: دراسات في المؤلفات المُعدة للبيانو
٢٣	المحور الرابع: دراسات في التراث اللامادي
٢٣	ثانياً: العائد من الدراسات السابقة المرتبطة
١٠٥ - ٢٦	الفصل الثاني تاريخ فنون موسيقى النوبة وتقنيات واعداد البيانو
٢٧	المبحث الأول: تاريخ النوبة والفنون التراثية
٢٧	أولاً : البعد التاريخي والمنظور الثقافي والجوانب الاخرى للنوبة المصرية
٣٧	ثانياً: التأثيرات والمصادر للفنون المادية واللامادية للنوبة المصرية
٤٢	ثالثاً: الهوية و الفلكلور وانواع الفنون التراثية النوبية المادية و اللامادية
٥٢	المبحث الثاني: الموسيقى التراثية النوبية وعناصرها بين اللغة والمناسبات
٥٢	أولاً: اللغة والموسيقى التراثية النوبية

الصفحة	العنوان
٥٧	ثانيا: مناسبات الأغاني التراثية الشعبية النوبية المصرية
٦٨	ثالثا: الآلات المستخدمة في المجتمع النوبي المصري
٧٤	رابعا: البناء المقامي للموسيقى النوبية
٧٦	المبحث الثالث: الاعداد الموسيقى عناصره والتقنيات العزفية واعداد مؤلفات البيانو
٧٦	أولا: الاعداد الموسيقى -عناصره وهويته-المعد الموسيقى
٨٢	ثانيا: الاعداد لمؤلفات البيانو
٨٩	ثالثا: المهارة والتقنيات العزفية للبيانو وعملية الاعداد
١٠٦ - ١٦٨	الفصل الثالث الدراسة التطبيقية
١٠٧	المبحث الاول:الاجراءات البحثية للدراسة التطبيقية واختيار العينة
١١٤	المبحث الثاني:تحليل الحان العينة التراثية الشعبية النوبية المصرية
١٣١	المبحث الثالث: اعداد الالحن عينة الدراسة كمؤلفات للبيانو وتحليلها
١٦٩ - ٢٠٦	الفصل الرابع مناقشة النتائج والتوصيات
١٧٠	أولا: التفسير في ضوء تساؤلات البحث
١٩٤	ثانيا: خلاصة النتائج في ضوء الاهداف
٢٠٤	ثالثا: خلاصة النتائج
٢٠٦	رابعا:التوصيات
٢٠٧ - ٢١٨	المراجع
٢٠٨	مراجع باللغة العربية
٢١٦	مراجع باللغة الانجليزية
٢١٧	مراجع والمحاضرات والندوات المقابلات
٢١٨	مراجع مواقع الانترنت
٢١٩ - ٢٩١	الملاحق
٢٢٠	ملحق رقم (١): أربعة نماذج لاستطلاع رأي المجتمع النوبي والفرق الفنية والعاملين بالجهات المختصة
٢٣٠	ملحق رقم (٢): اسماء استمارة استطلاع الرأي

الصفحة	العنوان
٢٣٤	ملحق رقم (٣): الصور والفيديوهات لجمع العينة
٢٣٩	ملحق رقم (٤): نتيجة استطلاعات رأي العينة
٢٤٠	ملحق رقم (٥): مدونات الحان التراث الشعبي النوبي
٢٤٣	ملحق رقم (٦): مدونات المُعدة لعينة التراث الشعبي النوبي
٢٧٨	ملحق رقم (٧): استمارة تقييم المحكمين في كل مؤلفة
٢٨٨	ملحق رقم (٨): استمارة تقييم الخبراء في الاعداد
٢٩١	ملحق رقم (٩): اسماء خبراء التقييم في الاعداد
٢٩٤-٢٩٢	ملخص البحث
٢٩٣	ملخص باللغة العربية
1	ملخص باللغة الانجليزية

فهرس الاشكال

رقم الشكل	عنوان الشكل	الصفحة
١	لاغنية الذبيح بالقرى النوبية	٥٨
٢	لاغنية الليلة الحنة	٥٩
٣	لاغنية زيفوه	٥٩
٤	لاغنية المولود	٦٠
٥	لاغنية شمندورة	٦١
٦	لاغنية الرحي	٦٢
٧	لاغنية ووه نوبة	٦٢
٨	لاغنية مدد يا مدد	٦٤
٩	لاغنية آل ماري ماري	٦٤
١٠	لاغنية المسافر	٦٥
١١	لاغنية عديلة	٦٦
١٢	لاغنية تاتا	٦٧
١٣	لايقاع الكومباكش النوبي	٦٨
١٤	لايقاع اولن اراجيد النوبي	٦٩
١٥	لايقاع الكيتشاد النوبي	٦٩
١٦	لايقاع الله ليه لي النوبي	٦٩
١٧	لايقاع السوكي النوبي	٦٩
١٨	للسلم الخماسي	٧١
١٩	لاغنية الزفة	٧٢
٢٠	مثال للالخان على بعد الثانية الكبيرة	٧٢
٢١	للالخان ذو الثلاث نغمات بالافراح النوبية	٧٢

رقم الشكل	عنوان الشكل	الصفحة
٢٢	لأنواع السلم الخماسي	٧٣
٢٣	للسلم الخماسي بدون درجتى الرابعة والسابعة	٧٣
٢٤	للسلم الخماسي بدون درجتى الثالثة والسابعة	٧٣
٢٥	للسلم الخماسي بدون درجتى الثانية والسادسة	٧٣
٢٦	للسلم الخماسي بدون درجتى الثالثة والسادسة	٧٣
٢٧	للتدوين بدون موازين وخطوط موازير	٨٣
٢٨	يوضح للحن قبل الاساليب المرتبطة بالايقاع	٨٤
٢٩	يوضح للحن بعد الاساليب المرتبطة بالايقاع	٨٤
٣٠	يوضح للحن قبل الازاحة الايقاعية	٨٤
٣١	يوضح للحن بعد الازاحة الايقاعية	٨٤
٣٢	يوضح للحن قبل الاطالة الزمنية	٨٥
٣٣	يوضح للحن بعد الاطالة الزمنية	٨٥
٣٤	يوضح للحن قبل المضاعفة الايقاعية	٨٥
٣٥	يوضح للحن بعد المضاعفة الايقاعية	٨٥
٣٦	يوضح للحن قبل الاقتطاع	٧٦
٣٧	يوضح للحن بعد الاقتطاع	٧٦
٣٨	يوضح للحن قبل انماء اللحن	٧٦
٣٩	يوضح للحن بعد انماء اللحن	٧٦
٤٠	يوضح للحن قبل التتابع اللحني	٨٦
٤١	يوضح للحن بعد التتابع اللحني	٨٦
٤٢	يوضح اللحن بتغير الدرجة	٨٧
٤٣	يوضح اللحن قبل الانقلاب اللحني	٨٧
٤٤	يوضح اللحن بعد الانقلاب اللحني	٨٧

الصفحة	عنوان الشكل	رقم الشكل
٨٧	للحن قبل الانقلاب المعكوس	٤٥
٨٧	للحن بعد الانقلاب المعكوس	٤٦
٨٨	يوضح للحن قبل اعادة التدوين	٤٧
٨٨	يوضح للحن بعد اعادة التدوين	٤٨
٨٨	يوضح للحن قبل التجريد	٤٩
٨٨	يوضح للحن بعد التجريد	٥٠
٨٩	يوضح للحن قبل التنويعات	٥١
٨٩	يوضح للحن بعد التنويعات	٥٢
٩٨	الرباط الزمني	٥٣
٩٨	الاداء المتصل	٥٤
٩٨	الاداء المتصل باليد اليمنى	٥٥
٩٨	لتنشيت الاصابع	٥٦
٩٩	للتتابع اللحني	٥٧
١٠٠	للتالقات الثلاثية الهارمونية	٥٨
١٠٠	للاداء المتقطع	٥٩
١٠٠	للاداء المتقطع باليد اليسرى	٦٠
١٠١	للاداء على اوتار البيانو	٦١
١٠١	لامتداد صوت الباص للاصبع الخامس	٦٢
١٠٢	لاداء الاوكتاف	٦٣
١٠٢	لاداء الاوكتاف الكروماتيك باليد اليسرى	٦٤
١٠٢	لاداء السلم الدياتوني	٦٥
١٠٣	لتغير المفتاح باليد اليسرى	٦٦
١٠٤	لحلية الجريتو	٦٧